

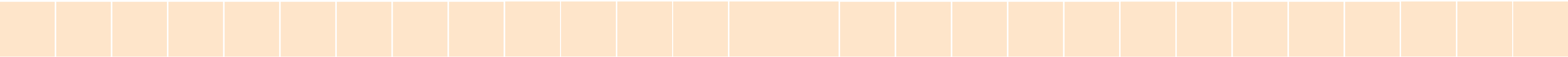
Programm Wintersemester 2010/2011

Programma semestre invernale 2010/2011

<http://italienzentrum.uibk.ac.at>

universität innsbruck
italien-zentrum





Deutsch / Tedesco 

Italienisch / Italiano 

Eintritt frei / Entrata libera 

• Vorwort / Prefazione	4
• Lehrveranstaltung	6
Region und Geschichte II: Italien im Mittelalter / La storia dell’Italia nel Medioevo e nel Rinascimento	
• Ringvorlesung / Vortragsreihe / Ciclo di conferenze	16
Das italienische Kino lebt / L’Italia cinematografica oggi	
• Vorträge / Relazioni	42
Carlo De Simone - Die neue tyrrhenische Inschrift von Hephaistia	
Giuliana Parotto - Medialer und politischer Körper am Beispiel Berlusconi	
• Konzert / Jeunesse Innsbruck / Concerto	46
Marino Formenti - Kurtág’s Ghosts	
• Konzert / AbendmusicLebensmusik / Concerto	48
Franco Pavan - Tränenfluss & Seufzer	
• Theateraufführung / Teatro	50
TrentoSpettacoli - Dormono tutti sulla collina	
• Weitere Termine / Ulteriori appuntamenti	52
• Veranstaltungen im Überblick / Calendario delle manifestazioni	54
• Impressum / Colofone	59

■ Vorwort / Prefazione

**„Die Vergangenheit und die Gegenwart sind unsere Mittel.
Die Zukunft allein ist unser Zweck.“
(Blaise Pascal)**

Das hier vorliegende Programm des Italien-Zentrums konzentriert sich auf Vergangenheit und Gegenwart mit dem Ziel, neue Impulse für die Zukunft zu setzen.

Eine Vorlesung am Institut für Geschichte zum Mittelalter in Italien behandelt eine Zeit, in der sich auf der italienischen Halbinsel Entwicklungen anbahnten, die in der Folge für den gesamten europäischen Kulturraum von Bedeutung waren. Hervorzuheben ist weiters die Anrechenbarkeit dieser Lehrveranstaltung für Studierende der historischen Fächer und der Romanistik und die Einbindung von drei GastreferentInnen aus Italien, die zum aktuellen Stand der Mittelalterforschung auf der Halbinsel berichten werden.

Dem gegenwärtigen Filmschaffen in Italien ist die diesjährige Ringvorlesung/Vortragsreihe gewidmet. Filmschaffende, Literaturhistoriker und Medienwissenschaftler aus dem In- und Ausland bieten einen Überblick über das weite Feld und unterstreichen: „Das italienische Kino lebt“. Besonders freuen wir uns, dass Edoardo Winspeare sein Kommen zugesagt hat, ein junger süditalienischer Regisseur mit österreichischen und angelsächsischen Wurzeln, dem mit dem Streifen „Galantuomini“ (2008) ein großer Erfolg gelungen ist.

Auch was die Kooperationen des Italien-Zentrums im musikalischen Bereich anbelangt, reicht das Angebot von barocker Lautenmusik bis hin zu Interpretationen des zeitgenössischen italie-

nischen Pianisten Marino Formenti. Schließlich wird Fragen der Herkunft der etruskischen Kultur, bis hin zum Einfluss der modernen Massenmedien auf unsere Wahrnehmung nachgegangen.

Lassen Sie sich auf die Zeitreise ein und besuchen Sie uns, wann immer Sie Zeit haben.

**„Il passato ed il presente sono i nostri mezzi, solamente il futuro è il nostro fine.“
(Blaise Pascal)**

Il programma dell'Italien-Zentrum per questo semestre tematizza il passato e il presente allo scopo di dare nuovi impulsi al futuro.

Il corso sul Medioevo e sul Rinascimento, organizzato in collaborazione con l'Istituto di Storia dell'Università di Innsbruck, prende in esame un'epoca in cui la penisola ha avviato dei cambiamenti di grande rilievo per la cultura di tutto il territorio europeo. Va inoltre sottolineato il fatto che questo corso verrà riconosciuto sia agli studenti di storia che di romanistica e che a completare il ciclo di lezioni verranno invitati tre docenti italiani di storia che faranno il punto sulle ricerche storiografiche in relazione all'epoca storica in esame.

Quest'anno si dedicherà inoltre un ciclo di conferenze alla produzione cinematografica italiana contemporanea. Cineasti, storici letterari ed esperti in scienze della comunicazione di Innsbruck

e provenienti anche dall'Italia offriranno un'interessante panoramica sul mondo cinematografico italiano contemporaneo. Abbiamo anche il piacere di avere come nostro ospite Edoardo Winspeare, un giovane regista e sceneggiatore meridionale con radici in parte austriache in parte inglesi, il cui successo è stato coronato dal film „Galantuomini“ (2008). Anche nell'ambito musicale l'Italien-Zentrum collabora per offrire un repertorio che spazia dalla musica barocca alle interpretazioni del pianista contemporaneo italiano Marino Formenti. Per completare il vasto programma dedicheremo infine anche una parte del programma alle questioni riguardanti l'origine della cultura etrusca e l'influsso dei moderni mezzi di comunicazione sulla percezione.

Nella speranza di poterVi accogliere in numerosi alle nostre serate, non ci rimane che augurarVi buon divertimento!



Univ.-Prof. Dr. Dr.h.c.mult. Tilmann Märk
Vizekanzler für Forschung und Leiter der Koordinationsstelle für Länderschwerpunkte der Universität Innsbruck
Prorektor für die Forschung und Direktor für die Koordination der internationalen Poli der Universität Innsbruck



Dr. Barbara Tasser
Leiterin des Italien-Zentrums der Universität Innsbruck
Direktrice del Centro Italia dell'Università di Innsbruck



■ Lehrveranstaltung

>> Region und Geschichte II: Italien im Mittelalter / La storia dell'Italia nel Medioevo e nel Rinascimento

12.10.2010 - 14.12.2010

Italiens Geschichte und Kultur, die Silhouetten seiner Städte ebenso wie die Sprache selbst erfuhren ihre wesentliche Prägung im Mittelalter, einer Zeit, in der Italien eine Vorreiterrolle in vielen Bereichen einnahm: Die politischen Systeme der Stadtstaaten, das Rechtsdenken, die Universitäten, das Wirtschaftsleben, nicht zuletzt die Kunst und Literatur sind jene Bereiche, in denen sich auf der italienischen Halbinsel Entwicklungen anbahnten, die in der Folge auf den ganzen europäischen Kulturraum übergreifen sollten.

In dieser Vorlesung werden in einem chronologischen Überblick die wesentlichen Etappen der Geschichte Italiens im Mittelalter und in der Renaissance, zwischen 500 und 1500 nachgezeichnet. Schwerpunkte werden insbesondere auf jene Epochen gesetzt, die zu einer besonderen kulturellen Blüte führten; die Kultur- und Literaturgeschichte wird in den Kontext der politischen, sozialen und wirtschaftlichen Entwicklungen gestellt. Exemplarische Themenbereiche sind: Ostgoten, Byzantiner und Langobarden; Italien und das Römische Reich; Aufstieg und Entwicklung der Städte (Kommunen, die Lega Lombarda, Friedrich Barbarossa); der Kirchenstaat; Sizilien unter Friedrich II.; Unteritalien, die Anjou und Aragón; die Staatenwelt und Fürstentümer der Renaissance, und schließlich Italien als Schlachtfeld Europas. Die Vorlesung wird erweitert um Gastvorträge italienischer ReferentInnen zu ausgewählten Themenbereichen.

La storia e la cultura d'Italia, la forma delle sue città e la lingua stessa vennero fortemente plasmate nel Medioevo, un'epoca in cui l'Italia fa da pioniere in molti ambiti: il sistema politico delle città-stato, il pensiero giuridico, le università, la vita economica e non da ultimo l'arte e la letteratura fanno parte di quei campi in cui si dà vita a processi di sviluppo che ebbero poi conseguenze sull'intera vita culturale europea.

Questo corso offre una visione d'insieme di carattere cronologico delle tappe fondamentali della storia d'Italia tra il Medioevo e il Rinascimento. Si porrà un accento particolare sulle epoche che rappresentarono un periodo aureo per la cultura. La storia della letteratura e della cultura verranno inoltre poste nel contesto degli sviluppi politici, sociali ed economici. Tra gli ambiti tematici che si affronteranno: gli Ostrogoti, i Bizantini, i Longobardi, l'Italia e l'Impero Romano, la nascita e lo sviluppo delle città (i Comuni, la Lega Lombarda, Federico Barbarossa) lo Stato Pontificio, la Sicilia di Federico II; l'Italia meridionale, gli Angioini e gli Aragonesi; il mondo delle Repubbliche e dei Principati nel Rinascimento e infine l'Italia come campo di battaglia in Europa. Il corso verrà arricchito con conferenze di relatori italiani su temi scelti.

Lehrveranstaltungsleitung / Docente:
Dr. Christina Antenhofer (Universität Innsbruck)

In Zusammenarbeit mit / In collaborazione con:
Institut für Geschichtswissenschaften und Europäische Ethnologie, Universität Innsbruck

Allgemeine Informationen für Studierende

Lehrveranstaltungstyp: VU 2

Lehrveranstaltungsnummer: 645012

Leitung: Dr. Christina Antenhofer

Vortragssprache: Vorlesung in deutscher und Gastvorträge in deutscher und italienischer Sprache

Anrechenbarkeit:

Für historische und romanistische Studien, für Details vgl. Vorlesungsverzeichnis online

Prüfungsmodalität:

Schriftliche Prüfung am Ende der Lehrveranstaltung

Termine / Agenda

Termine / Date: 12.10., 19.10.2010
09.11., 16.11., 23.11., 30.11.2010
07.12., 14.12.2010

Uhrzeit / Orario: 17:45-19:30 (bei Gastvorträgen bis 21:00)*

Ort / Luogo: Hörsaal 2, Innrain 52d (Geiwi-Turm), EG

* Die Lehrveranstaltung findet im Zeitraum Oktober bis Dezember 2010 statt und wird deshalb leicht „geblockt“.

Burgruine Rocca di Calascio in den Bergen von Campo Imperatore in den Abruzzen © Markus Messner





Lehrveranstaltung

>> Dr. Christina Antenhofer
Universität Innsbruck

Studium der Geschichte (Diplom) und der Germanistik / Französisch (Lehramt) an den Universitäten Innsbruck und Sorbonne (Paris IV). Dissertation über die Korrespondenz um Paula de Gonzaga und Leonhard von Görz (1473-1500). 1998-2003 Projekt „Flurnamen-erhebung in Südtirol“ am Institut für deutsche Sprache, Literatur und Literaturkritik an der Universität Innsbruck. 2002-2003 Lektorin an der Universität Innsbruck. Seit 2004 wissenschaftliche Mitarbeiterin und 2010 Assistenzprofessorin am Institut für Geschichtswissenschaften und Europäische Ethnologie. Seit 2004 Assoziierte des Internationalen Graduiertenkollegs „Politische Kommunikation von der Antike bis ins 20. Jahrhundert“ (Universitäten Frankfurt, Innsbruck, Bologna, Trento, Pavia). Forschungsschwerpunkte: Renaissance und spätes Mittelalter, Neue Politikgeschichte, Kommunikationsgeschichte, Geschlechtergeschichte, Familiensysteme, Fetischismustheorien, Namenkunde, Wissenschaftstheorie.

Laurea in Storia, Germanistica e Francese alle Università di Innsbruck e La Sorbona. Scrive il dottorato di ricerca sulla corrispondenza intorno a Paola Gonzaga e Leonardo di Gorizia. 1998-2003 progetto „Flurnamenerhebung in Südtirol“ all’Istituto di Lingua tedesca, Letteratura e Critica letteraria dell’Università di Innsbruck. 2002-2003 lettrice all’Università di Innsbruck. Dal 2004 collaboratore scientifico e dal 2010 professore assistente all’Istituto di Storia ed Etnologia europea. Dal 2004 fa parte del Collegio internazionale dei docenti „La comunicazione politica dall’antichità all’età contemporanea“ (Università di Francoforte, Innsbruck, Bologna, Trento, Pavia). Temi di ricerca: il Rinascimento e il Basso Medioevo, la storia politica contemporanea, la storia della comunicazione e dei sessi, i sistemi familiari, le teorie sul feticismo, l’onomastica e la filosofia della scienza



Termine / Agenda

Tag / Giorno	Thema / Tema	Vortragende(r) / Relatore/relatrice
12.10.2010	Region und Geschichte II: Italien im Mittelalter	Christina Antenhofer
19.10.2010	Region und Geschichte II: Italien im Mittelalter	Christina Antenhofer
09.11.2010	Region und Geschichte II: Italien im Mittelalter	Christina Antenhofer
16.11.2010	Region und Geschichte II: Italien im Mittelalter	Christina Antenhofer
23.11.2010	Region und Geschichte II: Italien im Mittelalter	Christina Antenhofer
30.11.2010	Il linguaggio politico nei Comuni fra Medioevo e inizio dell’Età Moderna	Renata Salvarani
07.12.2010	I linguaggi politici nell’Italia bassomedievale	Andrea Gamberini
14.12.2010	Venedig, eine gotische Stadt? Mittelalter in der Moderne	Daniela Rando



■ Region und Geschichte II: Italien im Mittelalter / La storia dell'Italia nel Medioevo e nel Rinascimento

Dienstag / Martedì 30.11.2010, 17:45-21:00, Hörsaal 2, Innrain 52d (Geiwi-Turm), EG

>> Prof.ssa Renata Salvarani Università Europea di Roma

Politische Kommunikation in den italienischen Stadtstaaten

Zwischen Mittelalter und Neuzeit entwickelten die Städte in der Poebene und in Mittelitalien Institutionen, die im europäischen Raum zu jener Zeit einzigartig waren. Sie waren über die Jahrhunderte hinweg politische Labors, in denen eine symbolische, juristische und historische Sprache entwickelt wurde, so dass man von einer „kommunalen Kultur“ sprechen kann. Dadurch entstanden verschiedene Kontrollmechanismen über das Territorium, die im 15. Jahrhundert zum Entstehen der Signorien geführt haben. In dieser von der Antike geprägten Welt, fanden Humanisten und Politiker der Neuzeit die Inspirationsquelle für die Gestaltung ihrer Gesellschaft und ihrer Macht.

Il linguaggio politico nei Comuni fra Medioevo e inizio dell'Età Moderna

Tra Medioevo e prima Età Moderna le città della pianura padana e dell'Italia centrale hanno sviluppato esperienze istituzionali proprie, per molti aspetti uniche nel contesto europeo. Per secoli sono state laboratori politici in grado di elaborare uno specifico linguaggio simbolico, giuridico, storiografico, tanto che si può parlare di una "civiltà comunale" che ha creato varie forme di controllo del territorio e, nel Quattrocento, ha sperimentato esiti signorili diversificati.

A quel mondo, già intessuto di memorie romane classiche, attingeranno umanisti e politici della prima Età Moderna per elaborare la loro visione della società e del potere.

Renata Salvarani, ist Professorin für Geschichte des Mittelalters und des Christentums an der Università Europea di Roma. Forschungsschwerpunkte liegen in der Geschichte der Institutionen in Norditalien, insbesondere in Bezug auf Christianisierung und Territorialisierung. Sie arbeitet bei der Zeitschrift *Medioevo* mit und ist Präsidentin der Beobachtungsstelle für das Territorium und die Landschaft, einer Vereinigung von Wissenschaftlern, die sich um die Erforschung des Raumes als historisches und kulturelles Produkt bemühen.

Renata Salvarani, insegna Storia Medievale e Storia del Cristianesimo all'Università Europea di Roma. Tra i punti di interesse scientifico da annoverare: storia delle istituzioni medievali dell'Italia settentrionale, con particolare riferimento alla cristianizzazione e ai processi di territorializzazione. Collabora con la rivista *Medioevo*. È presidente dell'Osservatorio per il Territorio e il Paesaggio, associazione di ricercatori impegnati nell'indagine del dato spaziale come prodotto storico e culturale.





■ Region und Geschichte II: Italien im Mittelalter / La storia dell'Italia nel Medioevo e nel Rinascimento

Dienstag / Martedì 07.12.2010, 17:45-21:00, Hörsaal 2, Innrain 52d (Geiwi-Turm), EG

>> Prof. Andrea Gamberini Università degli Studi di Milano

Die Sprachen des Politischen im spätmittelalterlichen Italien

Ab dem 12./13. Jahrhundert fand in den italienischen Städten Nord- und Mittelitaliens eine epochale Veränderung statt: das Ende des kirchlichen Monopols über alles Geschriebene. Die Übernahme der Schriftkultur seitens des Staates war vor allem durch pragmatische Gründe, wie die Administration der Kommunen und die blühende Wirtschaft bedingt und wirkte sich durchaus auch auf die Ebene der politischen Kommunikation aus, da das neue Sprachmittel besonders dafür geeignet war, die Ideale des Zusammenlebens der urbanen Gesellschaft zu vermitteln.

Ziel dieses Vortrages ist es, zu untersuchen, inwieweit politische Kommunikation nicht nur für die Vermittlung von Inhalten, sondern auch als Form der politischen Aktion verwendet wurde, mit dem Ziel, die Institutionen der Zeit zu beeinflussen und zu verändern.

I linguaggi politici nell'Italia bassomedievale

A partire dal XII-XIII secolo nelle città dell'Italia centro settentrionale si consumò un fenomeno epocale: la fine del monopolio ecclesiastico sulla cultura scritta. Ispirata in primo luogo da ragioni pragmatiche, legate alle esigenze amministrative dei regimi comunali non meno che ai bisogni di una economia in piena espansione, l'appropriazione da parte dei laici della cultura dello scritto ebbe immediate ripercussioni anche sul piano della comunicazione politica, dove il medium verbale si rivelò particolarmente adatto a veicolare i nuovi principi di convivenza che animavano la società urbana.

L'obiettivo della lezione è quello di mostrare come i linguaggi politici venissero impiegati non semplicemente per comunicare dei contenuti, ma anche come vera e propria forma di azione politica, per incidere sul contesto istituzionale e ridefinirne le forme.

Andrea Gamberini, ist Professor für Wirtschafts- und Sozialgeschichte an der Universität Mailand. Er ist Mitglied des wissenschaftlichen Komitees der Zeitschrift *Quaderni Storici* und des Referee Boards der Zeitschrift *Reti Medievali*. Die Forschungsschwerpunkte liegen hauptsächlich in der Geschichte Italiens im Spätmittelalter, mit besonderem Augenmerk auf die Staatenbildung, das Verhältnis Stadt/Land im postkommunalen Zeitalter unter Berücksichtigung der Kulturen der territorialen Aristokratie. In letzter Zeit hat er sich mit der politischen Kommunikation im Spätmittelalter befasst. Zu seinen Publikationen zählen: *Oltre la città. Assetti territoriali e culture aristocratiche nella Lombardia del tardo Medioevo*. Roma, Viella, 2009. In Zusammenarbeit mit Isabella Lazzarini gibt er gerade den Band *The Italian Renaissance State*. Cambridge University Press heraus.

Andrea Gamberini, insegna Storia economica e sociale del Medioevo all'Università degli Studi di Milano. Fa parte del Comitato scientifico del periodico *Quaderni Storici* e del Referee Board di *Reti Medievali*. I suoi studi riguardano prevalentemente la storia della società italiana del tardo Medioevo, con particolare attenzione alle dinamiche costitutive dello stato, al rapporto città/contado in età post-comunale, alle culture delle aristocrazie territoriali. Più recentemente si è dedicato allo studio dei linguaggi politici in età basso medievale. Tra le sue pubblicazioni: *Oltre la città. Assetti territoriali e culture aristocratiche nella Lombardia del tardo Medioevo*. Roma, Viella, 2009. Con Isabella Lazzarini ha in corso la curatela del volume *The Italian Renaissance State*. Cambridge University Press.





■ Region und Geschichte II: Italien im Mittelalter / La storia dell'Italia nel Medioevo e nel Rinascimento

Dienstag / Martedì 14.12.2010, 17:45-21:00, Hörsaal 2, Innrain 52d (Geiwi-Turm), EG

>> Prof.ssa Daniela Rando Università degli Studi di Pavia

Venedig, eine gotische Stadt? Mittelalter in der Moderne

Der Vortrag behandelt die Problematik Mittelalter-Moderne in Bezug auf die Stadt Venedig wobei v.a. auf die Idee und die Vorstellung eines gotischen Venedigs in der Textproduktion einiger Mediävisten eingegangen wird: Es soll gezeigt werden, wie vom Anfang des 19. Jahrhunderts bis zum Ende des Zweiten Weltkrieges, das Bild eines venezianischen Mittelalters, aufgrund des neu erweckten Interesses für Byzanz und für das Gotische konzipiert und „konstruiert“ wurde.

Venezia una città gotica? Il Medioevo nella Modernità

Nella relazione si prenderà in esame la problematica Medioevo-Modernità indagata in riferimento a Venezia. Ci si occuperà dell'idea e dell'immagine gotica di Venezia negli scritti di alcuni medievisti: verrà illustrato il modo in cui la fase storica iniziata ai primi dell'Ottocento e conclusasi con la seconda guerra mondiale abbia concepito, immaginato e „costruito“ il Medioevo veneziano, lungo un itinerario che intreccia il nuovo interesse per Bisanzio con il 'Gotico'.

Daniela Rando, geboren in Terni (Umbrien), Studienabschluss in Philosophie an der Universität Padua. Anschließend Promotion an der Universität Venedig. 1987-2001 Forschungsassistentin im Fach Geschichte des Mittelalters an der Universität Trient. 1993/1994 Stipendiatin der Alexander von Humboldt-Stiftung und 1998/1999 Gastdozentin am Institut für Vergleichende Geschichte Europas im Mittelalter an der Humboldt-Universität zu Berlin. Seit 2004 ist sie ordentliche Universitätsprofessorin für Geschichte des Mittelalters an der Universität Pavia.

Daniela Rando, nata a Terni, laureata in filosofia all'Università degli Studi di Padova, dottorato di ricerca all'Università degli Studi di Venezia. 1987-2001 ricercatrice in Storia medievale all'Università degli Studi di Trento; 1993/1994 borsista della Fondazione Alexander von Humboldt; 1998/1999 docente all'Istituto di Storia comparata nell'Europa medievale all'Università Humboldt di Berlino. Dal 2004 Professore ordinario di Storia medievale all'Università di Pavia.



© 2009 hubertjuranek



■ Vortragsreihe - Ringvorlesung / Ciclo di conferenze

>> Das italienische Kino lebt / L'Italia cinematografica oggi

06.10.2010-26.01.2011

Der ehemalige Direktor der Cineteca in Rom Adriano Aprà hat die 1990er Jahre allen Unkenrufen zum Trotz als Wiedergeburt des italienischen Kinos bezeichnet. Das italienische Kino hat zwar, wie die Kinematographien in zahlreichen anderen Ländern auch, sowohl mit der Konkurrenz der us-amerikanischen Filme als auch mit der des Fernsehens bzw. der DVD zu kämpfen. Doch die große Filmkrise der 1980er Jahre ist überwunden, die Zahl der Zuschauer wieder angewachsen, der Marktanteil für einheimische (Co-)Produktionen liegt seit wenigen Jahren bei knapp 30 %, was aus europäischer Perspektive beachtlich ist. Auch international ist der italienische Film sichtbar, genannt seien hier nur die Oscar- Auszeichnungen für den besten fremdsprachigen Film *Cinema Paradiso* von Giuseppe Tornatore, *Mediterraneo* von Gabriele Salvatores oder *La vita è bella* von Roberto Benigni. In dieser aktuellen Ringvorlesung möchten wir uns an die Bandbreite des italienischen Kinos herantasten, ohne den Anspruch erheben zu können, einen vollständigen Überblick zu leisten. In den Fokus geraten das Werk einzelner Regisseure wie das von Edoardo Winspeare, das Filmschaffen von Frauen, das italienische Kino der Regionen, Themen wie die Migration, aber auch einzelne Filmgenres wie das Melodram und der Horrorfilm. Im Januar 2011 wird im Rahmen der Ringvorlesung ein Workshop zu Filmproduktion und -verleih in Zusammenarbeit mit dem Leokino stattfinden.

Contro tutte le previsioni pessimistiche l'ex direttore della Cineteca Nazionale Adriano Aprà proclamò gli anni Novanta come gli anni della rinascita del cinema italiano. Come del resto successe alla cinematografia di altri paesi anche quella italiana si trovò a dover far fronte alla grande concorrenza del cinema americano e del mercato televisivo. Nonostante ciò si superò la crisi degli anni ottanta, il numero degli spettatori tornò a salire e le quote di mercato delle (co)produzioni cinematografiche nazionali ha raggiunto negli ultimi anni la quota del 30%, un dato naturalmente molto rilevante in confronto con il mercato europeo. Anche a livello internazionale il film italiano si è rimesso in vista, basti pensare ai premi Oscar per il miglior film straniero: *Nuovo Cinema Paradiso* di Giuseppe Tornatore, *Mediterraneo* di Gabriele Salvatores o *La vita è bella* di Roberto Benigni.

È partendo da questo stato di cose che si è giunti a concepire questo ciclo di conferenze durante il quale si intende dare una panoramica generale sul film italiano senza pretese di esaurire tutti gli aspetti sulla tematica. L'attenzione sarà puntata su singoli registi come ad esempio Edoardo Winspeare, sul film femminile, sulla cinematografia a carattere regionale toccando temi come la mafia o la migrazione, ma anche singoli generi cinematografici come il melodramma e il film dell'orrore. Inoltre, a conclusione del ciclo di conferenze, a gennaio 2011 si prevedono dei workshop sulla produzione e la distribuzione cinematografica in collaborazione con il cinema d'autore Leokino di Innsbruck.

Lehrveranstaltungsleitung / Docente:
Univ.-Prof. Dr. Sabine Schrader (Universität Innsbruck)

In Zusammenarbeit mit / In collaborazione con:
Institut für Romanistik der Universität Innsbruck





Vortragsreihe - Ringvorlesung / Ciclo di conferenze

Allgemeine Informationen für Studierende

Lehrveranstaltungstyp: VO 2
Lehrveranstaltungsnummer: 109001
Leitung: Univ.-Prof. Dr. Sabine Schrader
Vortragssprache: Italienisch und/oder Deutsch

Anrechenbarkeit:
Vgl. Vorlesungsverzeichnis online

Prüfungsmodalität:
Als Prüfungsmodus der Ringvorlesung ist vorgesehen, dass die Teilnehmer/innen eine schriftliche Abschlussarbeit im Umfang von 4-5 Seiten (reiner Textumfang) abliefern. Die genauen Modalitäten werden zu Beginn der Ringvorlesung bekanntgegeben. Weiteres ist für den positiven Abschluss eine regelmäßige Anwesenheit der Teilnehmer/innen (bei mindestens 10 der 13 Termine) erforderlich.

Überblick über die Themen der Vortragsreihe / Agenda degli argomenti del ciclo di conferenze

Termine / Date: 06.10., 13.10., 27.10.2010
03.11., 10.11., 17.11.2010
01.12., 15.12.2010
12.01., 19.01., 26.01.2011
Uhrzeit / Orario: 18:30-20:00
Ort / Luogo: Claudiasaal, Herzog-Friedrich-Str. 3/II, Innsbruck (Altstadt/Centro storico)

Überblick über die Themen der Vortragsreihe / Agenda degli argomenti del ciclo di conferenze

Tag / Giorno	Thema / Tema	Vortragende(r) / Relatore/relatrice
06.10.2010	Das italienische Kino lebt! Eine Einführung	Sabine Schrader
13.10.2010	Il film <i>Gomorra</i> fra romanzo di mafia, documento, e pubblicistica antimafia	Angelo Pagliardini
27.10.2010	Migrationsfilm	Daniel Winkler
03.11.2010	Ein Kino des Regionalen	Birgit Wagner
10.11.2010	La storia all'italiana - Tre film sui conflitti mondiali del Novecento: <i>La grande guerra, Tutti a casa, La vita è bella</i>	Saverio Carpentieri
17.11.2010	Il cinema italiano lontano dal centro	Edoardo Winspeare
01.12.2010	Der italienische Horrorfilm	Gerhild Fuchs
15.12.2010	Eine melodramatische Zeitreise: <i>La meglio gioventù</i>	Uta Fenske
12.01.2011	Workshop: Filmfestivals in Italien	Helmut Groschup
19.01.2011	<i>Bellissime</i> di Giovanna Gagliardo: l'altra metà del Novecento italiano La produzione documentaristica italiana	Anita Trivelli Giorgio De Vincenti
26.01.2011	Workshop: Film zwischen Ware und Kunst	Helmut Groschup



■ Das italienische Kino lebt / L'Italia cinematografica oggi

Mittwoch / Mercoledì 06.10.2010, 18:30-20:00, Claudiasaal, Herzog-Friedrich-Str. 3/II,
Innsbruck (Altstadt / Centro storico)

>> Univ.-Prof. Dr. Sabine Schrader Universität Innsbruck

Das italienische Kino lebt! Eine Einführung

Für das italienische Kino stehen bis heute der neorealistische Film und die bekannten Autorenfilmer wie Luchino Visconti, Federico Fellini, Pier Paolo Pasolini, Michelangelo Antonioni oder Bernardo Bertolucci, aber auch die großen kommerziellen Erfolge des „Spaghettiwesterns“. Doch nach der großen Krise der Filmindustrie der 1970/80er Jahre zeigt sich der italienische Film heute in zahlreichen Facetten, auch wenn er sich in der globalisierten Filmwirtschaft nicht immer durchzusetzen vermag.

In dem Vortrag werden zum einen die politisch-ökonomischen Rahmenbedingungen der letzten 20 Jahre skizziert, zum anderen erfolgt ein kursorischer Überblick über die umfangreiche Filmproduktion. Dies soll vor dem Hintergrund der italienischen Filmgeschichte geschehen, die in der heutigen Produktion weiterlebt und mit der die Regisseure spielerisch umgehen. Dazu zählen zum einen die neorealistischen Züge, die unter anderem im Migrationsfilm oder in dem oft dialektalen, in Italien sehr weit verbreiteten Kino der Regionen zu finden sind, zum anderen gehören auch die großen Themen wie Mafia, Familie oder die nationale Geschichte, die seit jeher im Zentrum des italienischen Films stehen.

L'Italia cinematografica oggi! Un'introduzione

Il cinema italiano fino ai giorni nostri vede sulla scena il film neorealistico, i famosi registi tra i quali Luchino Visconti, Federico Fellini, Pier Paolo Pasolini, Michelangelo Antonioni o Bernardo Bertolucci, ma anche i grandi successi commerciali del western all'italiana. Superata la crisi dell'industria cinematografica italiana degli anni settanta e ottanta il film italiano si mostra con varie sfaccettature, sebbene non riesca sempre ad imporsi nel mondo cinematografico globalizzato.

In questa relazione si presenteranno da un lato le condizioni politico-economiche degli ultimi vent'anni in cui si è sviluppato il cinema e dall'altro si offrirà una panoramica sull'ampia produzione cinematografica sullo sfondo della storia cinematografica italiana che continua ad essere presente nel cinema d'oggi e che viene spesso tematizzata dai registi. Si prendono perciò in esame i caratteri neorealistici che si riscontrano nel film sull'immigrazione o nel genere ampiamente diffuso in Italia del film a carattere regionale spesso anche dialettale, ma anche i grandi temi della mafia, la famiglia o la storia nazionale a cui è da sempre riservato un posto d'onore nel film all'italiana.

Sabine Schrader, Studium der Romanistik und Geschichte an den Universitäten Göttingen, Venedig und Köln. Wissenschaftliche Assistentin an den Universitäten Leipzig und Dresden; seit März 2009 Universitätsprofessorin für italienische Literatur- und Kulturwissenschaften an der Universität Innsbruck. Die Forschungsschwerpunkte liegen im 19. und 20. Jahrhundert. Habilitation über *Si gira. Literatur und Film in der Stummfilmzeit Italiens*. Winter Verlag 2007. In Vorbereitung ist eine Monographie zur *Scapigliatura – Schreiben gegen den Kanon. Italiens Weg in die Moderne*. Zahlreiche Veröffentlichungen zu Avantgarden, Gender Studies, Intermedialität und der italienischen Filmgeschichte.

Sabine Schrader, studi universitari di Filologia romanza e Storia presso le Università di Göttingen, Colonia e Venezia. Assistente scientifico presso le Università di Lipsia e Dresda; dal marzo 2009 professore ordinario di letteratura e cultura italiana presso l'Università di Innsbruck. I suoi campi di ricerca mirano all'Ottocento e al Novecento. La sua ultima monografia è intitolata *Si gira. Letteratura und Film in der Stummfilmzeit Italiens*, pubblicata nel Winter Verlag 2007. La monografia su *Scapigliatura – Schreiben gegen den Kanon. Italiens Weg in die Moderne* è in fase di preparazione. È inoltre autrice di numerose pubblicazioni sulle avanguardie, gender studies, l'intermedialità e sulla storia del film italiano.





■ Das italienische Kino lebt / L'Italia cinematografica oggi

Mittwoch / Mercoledì 13.10.2010, 18:30-20:00, Claudiasaal, Herzog-Friedrich-Str. 3/II,
Innsbruck (Altstadt / Centro storico)

>> Dr. Angelo Pagliardini Universität Innsbruck

Der Film *Gomorra* zwischen Mafiaroman, Dokumentarfilm und Antimafiapublizistik

Der Mafiaroman *Gomorra* von Roberto Saviano und der gleichnamige Film von Matteo Garrone haben auf das italienische und internationale Publikum aus zwei Gründen gewirkt: zum einen wegen der um den Buchautor kulturellen, sozialen und politischen Diskussion, die in Italien und außerhalb Italiens entstanden ist und zum anderen wegen der starken Reaktion der Camorra, die den Buchautor zum Tode verurteilt hat. In diesem Vortrag werden die literarischen und filmischen Aspekte, die der Autor bzw. der Regisseur eingesetzt haben, unter die Lupe genommen, um sie dann mit ihrem Genre zu vergleichen und um die Gründe für den großen Erfolg bzw. die Reaktion der Camorra zu verstehen. Es wird der Frage nachgegangen, inwieweit Film und journalistischer Dokumentarfilm einerseits und Film und Antimafiapublizistik andererseits zueinander stehen.

Il film *Gomorra* fra romanzo di mafia, documento, e pubblicistica antimafia

Il „romanzo di mafia“ di Roberto Saviano e l'omonimo film *Gomorra* di Matteo Garrone hanno colpito l'immaginario dell'opinione pubblica italiana ed internazionale per due fattori: da un lato l'enorme successo di pubblico, che ha portato l'autore del libro al centro del dibattito culturale, sociale e politico contemporaneo in Italia e altrove, dall'altro la fortissima reazione della camorra, che ha decretato la condanna a morte dell'autore. In questa relazione verranno analizzati i procedimenti letterari e filmici adottati rispettivamente dall'autore e dal regista, per confrontarli con il genere cui appartengono e cercare di comprendere soprattutto il motivo del „successo“, in termini di reazione che il libro e il film hanno avuto da parte del sistema criminale. Quali sono in questo caso i rapporti, da un lato, fra film e documentario giornalistico, dall'altro, fra film e pubblicistica antimafia?

Angelo Pagliardini, ist Senior Lecturer für italienische Literatur- und Kulturwissenschaften am Institut für Romanistik an der Universität Innsbruck. Die Forschungsschwerpunkte liegen in der italienischen Literaturgeschichte, insbesondere bei den soziokulturellen und interkulturellen Aspekten der Literatur des 15. bis 19. Jahrhunderts und in der Didaktik der italienischen Kulturwissenschaft. Weiters befasste er sich mit der Verbindung zwischen literarischen Texten und Kunstwerken, mit den rhetorischen Mitteln zur Gestaltung ikonischer Texte (*Ecfrasis e narrazione in Paolo Uccello von Giovanni Pascoli*, in *Text(e)Image. Interferences. Etudes critiques. Critical Studies*, Hg. A. Vranceanu). Unter der Leitung von Pasquale Stoppelli nahm er auch an den ersten Versuchen teil, Online-Bibliotheken zu erstellen (LIZ Zanichelli, ATL Lexis, Biblioteca italiana telematica CIBIT).

Angelo Pagliardini, è ricercatore confermato di letteratura e cultura italiana all'Istituto di Romanistica dell'Università di Innsbruck. I suoi campi di ricerca vanno dalla storia della letteratura italiana, con particolare riferimento agli aspetti socio-culturali ed interculturali, dal XV al XIX secolo, alla didattica della cultura italiana. Si è occupato inoltre del rapporto fra testo letterario e opera d'arte, delle modalità retoriche con cui il testo iconico viene rappresentato nella pagina scritta (*Ecfrasis e narrazione in Paolo Uccello di Giovanni Pascoli*, in *Text(e)Image. Interferences. Etudes critiques. Critical Studies*, a c. di A. Vranceanu). Per quanto riguarda le ricerche precedenti, ha partecipato ad alcuni dei primi esperimenti di codifica e interrogazione di biblioteche informatizzate di testi letterari italiani, sotto la guida di Pasquale Stoppelli (LIZ Zanichelli, ATL Lexis, Biblioteca italiana telematica CIBIT).





■ Das italienische Kino lebt / L'Italia cinematografica oggi

Mittwoch / Mercoledì 27.10.2010, 18:30-20:00, Claudiasaal, Herzog-Friedrich-Str. 3/II,
Innsbruck (Altstadt / Centro storico)

>> **Dr. Daniel Winkler**
Universität Innsbruck

Migrationsfilm

In den letzten Jahren hat sich die illegale Migration, Stichwort Lampedusa, nicht nur zu einem Massenphänomen, sondern auch zu einer der medial am kontroversesten diskutierten gesellschaftspolitischen Themen Italiens entwickelt. Gleichzeitig hat Italien im Vergleich zu vielen anderen europäischen Ländern wie Frankreich, England oder Deutschland eine nur kurze Tradition als Immigrationsland. Auch ein Migrationskino hat sich hier so erst verhältnismäßig spät herausbilden können und unterscheidet sich bis heute in einigen Aspekten von anderen ‚nationalen‘ Migrationskinos.

Il film sull'immigrazione

Negli ultimi anni l'immigrazione clandestina oltre a rappresentare un fenomeno di massa - si pensi a Lampedusa - è diventata uno dei temi sociopolitici più discussi in Italia da un punto di vista mediatico, sebbene l'Italia abbia una storia recente come paese di immigrazione rispetto ad altri paesi europei wie la Francia, l'Inghilterra e la Germania. Di conseguenza auch il cinema sull'immigrazione si è sviluppato più tardi und si differenzia ancor oggi per alcuni versi da altre produzioni cinematografiche a carattere "nazionale" su questo tema.

Daniel Winkler, z. Z. Assistent am Institut für Romanistik der Universität Innsbruck. (Doktorats-) Studium der Romanistik und Komparatistik in Aix-en-Provence, Paris und Wien. Die Forschungsschwerpunkte liegen in der italienischen, französischen und kanadischen Literatur- und Medienwissenschaft des 18.-20. Jahrhunderts. Habilitationsprojekt zum italienischen Theater der Aufklärung. Mitherausgeber der Zeitschrift sinnhaft. Journal für Kulturstudien. Wien, Löcker Verlag. Weitere Buchpublikationen: *Transit Marseille. Eine Mittelmeermetropole im Film*. Bielefeld, transcript 2007. Mit Birgit Wagner Hg: *Nuovo Cinema Italia. Das Filmland Italien meldet sich zurück*. Maske & Kothurn 1/2010.

Daniel Winkler, attualmente assistente all'Istituto di Romanistica dell'Università di Innsbruck, svolse il suo dottorato di ricerca di Romanistica e Letterature comparate a Aix-en-Provence, Parigi e Vienna. I suoi campi di ricerca orbitano attorno alla Scienza della Letteratura e Comunicazione italiana, francese e canadese dal XVIII al XX secolo. Il suo lavoro di dottorato per l'abilitazione all'insegnamento si svolge sul tema del teatro italiano nell'Illuminismo. È coeditore della rivista sinnhaft. Journal für Kulturstudien. Wien, Löcker Verlag. Ha pubblicato *Transit Marseille. Eine Mittelmeermetropole im Film*. Bielefeld, transcript 2007. In collaborazione con Birgit Wagner ha pubblicato *Nuovo Cinema Italia. Das Filmland Italien meldet sich zurück*. Maske & Kothurn 1/2010.





■ Das italienische Kino lebt / L'Italia cinematografica oggi

Mittwoch / Mercoledì 03.11.2010, 18:30-20:00, Claudiasaal, Herzog-Friedrich-Str. 3/II,
Innsbruck (Altstadt / Centro storico)

>> **Univ.-Prof. Dr. Birgit Wagner**
Universität Wien

Ein Kino des Regionalen

Die italienische Filmgeschichte startet mit *La presa di Roma* (1905) im Zeichen des Einheitspathos. Doch viele weitere Episoden dieser Geschichte stehen im Zeichen des Regionalen, besonders natürlich jene, die die Forderung nach ‚Authentizität‘ in ihre Poetiken integrieren wie der Neorealismus. Gegenwärtig gibt es in Italien eine Fülle regional verankerter Filmemacher und Filmemacherinnen, die mit dieser Situiertheit sehr unterschiedlich umgehen und im Ausland mehr oder weniger bekannt sind. Gegenstand des Vortrages sind u.a. regionale Filmförderinstrumente, Chancen und Schwierigkeiten der regionalen Kinos sowie eine exemplarische Vorstellung des neuen apulischen und sardischen Kinos (mit Filmbeispielen).

① Im Anschluss Buchpräsentation:

Birgit Wagner und Daniel Winkler (Hrsg.), *Nuovo Cinema Italia. Der italienische Film meldet sich zurück*. Maske & Kothurn 1/2010.

Il cinema a carattere regionale

La storia cinematografica italiana ha inizio con *La presa di Roma* (1905) nel segno dell'Unità d'Italia. Ma molti altri episodi di questa storia si rifanno al carattere regionale, soprattutto a quello legato al bisogno di autenticità nella propria poetica come fece del resto il Neorealismo. Attualmente in Italia è presente un gran numero di registi e registe che si occupano in svariati modi del tema regionale, facendosi conoscere anche all'estero. Tema di questa relazione sono tra gli altri i fondi di finanziamento messi a disposizione per i film regionali, le opportunità e le difficoltà che si trova ad affrontare il film a carattere regionale e non da ultimo la presentazione del nuovo cinema pugliese e sardo, mostrando esempi tratti dai film.

① Presentazione del libro a fine relazione:

Birgit Wagner und Daniel Winkler (a cura di), *Nuovo Cinema Italia. Der italienische Film meldet sich zurück*. Maske & Kothurn 1/2010.

Birgit Wagner, ist Professorin für Literatur- und Medienwissenschaft am Institut für Romanistik der Universität Wien. Ihre rezenten Publikationen zum Kino: *Filmwissenschaft als Kulturwissenschaft*, hg. gem. mit Siegfried Mattl und Elisabeth Timm, Zeitschrift für Kulturwissenschaften 2/2007; *Sardinien Insel im Dialog. Texte, Diskurse, Filme*. Tübingen: Francke 2008; *Nuovo Cinema Italia. Der italienische Film meldet sich zurück*. Hg. gem. mit Daniel Winkler. Maske und Kothurn 1/2010.

Birgit Wagner, è professoressa di Letteratura e Scienze della Comunicazione all'Istituto di Romanistica dell'Università di Vienna. Le sue ultime pubblicazioni sul cinema: *Filmwissenschaft als Kulturwissenschaft*, in collaborazione con Siegfried Mattl e Elisabeth Timm, Zeitschrift für Kulturwissenschaften 2/2007; *Sardinien Insel im Dialog. Texte, Diskurse, Filme*. Tübingen: Francke 2008; *Nuovo Cinema Italia. Der italienische Film meldet sich zurück*. In collaborazione con Daniel Winkler. Maske und Kothurn 1/2010.





■ Das italienische Kino lebt / L'Italia cinematografica oggi

Mittwoch / Mercoledì 10.11.2010, 18:30-20:00, Claudiasaal, Herzog-Friedrich-Str. 3/II,
Innsbruck (Altstadt / Centro storico)

>> Mag. Saverio Carpentieri Universität Innsbruck

Die italienische Geschichte – Drei Filme über die großen Weltkriege: *La grande guerra, Tutti a casa, La vita è bella*

Im 20. Jahrhundert ist das Kino zu einem sehr wichtigen Instrument geworden, um Geschichte zu lernen, sei es in Form von Dokumentarfilmen, historischen Filmen, die die verschiedenen Etappen der Geschichte ziemlich treu widerspiegeln, sei es über wahre Geschichten oder Phantasiefilme, die den Alltag, die Ideen, die Merkmale einer bestimmten Gesellschaft in der Geschichte versinnbildlichen. Insbesondere italienische Regisseure wie Monicelli, Comencini und Benigni behandelten Themen wie Individualismus, Solidarität, Gemeinschaft, aber auch die Auflösung der Gesellschaft wegen der zwei Weltkriege zum ersten Mal unter einem Gesichtspunkt außerhalb der konventionellen Modelle.

La storia all'italiana - Tre film sui conflitti mondiali del Novecento: *La grande guerra, Tutti a casa, La vita è bella*

Nel XX secolo il cinema è stato uno strumento conoscitivo fondamentale in ambito storico; questa funzione è stata svolta non solo dai "documentari" o dai film "storici", ricostruzioni più o meno fedeli di diversi momenti del recente passato, ma anche dalle pellicole di "fiction", narrazioni di fatti veri, verosimili o storie di fantasia, che spesso si sono rivelate utili per capire la vita quotidiana, le idee, il modo di rappresentare la società di un determinato periodo. In particolare registi come Monicelli, Comencini e Benigni hanno avuto il pregio di affrontare temi come individualismo e solidarietà, collettività e disgregazione durante i due conflitti mondiali per la prima volta in un'ottica al di fuori dei modelli convenzionali.

Saverio Carpentieri, geboren in Salerno, unterrichtet italienische Sprach- und Kulturwissenschaft am Institut für Translationswissenschaft an der Universität Innsbruck, an welchem er auch die Koordination der italienischen Sprachausbildung übernommen hat. Er studierte moderne Sprachen an den Universitäten von Salerno und Freiburg, wo er auch das große Sprachzeugnis für die deutsche Sprache erlangt hat. Seine Forschungsschwerpunkte liegen im kulturellen Bereich – Literatur, Kino und moderne Musik. Von 1998-2002 leitete er die italienische Sprach- und Kulturzeitschrift „Parole“ in Zusammenarbeit mit dem italienischen Kulturinstitut in Innsbruck. Mehrjährige Erfahrung sammelte er auch im didaktischen Bereich des Italienischen als Fremdsprache und er arbeitet an wissenschaftlichen Projekten im Bereich Mehrsprachigkeit in Österreich mit.

Saverio Carpentieri, nato a Salerno, insegna lingua e civiltà italiana all'Istituto per Traduttori e Interpreti dell'Università di Innsbruck, dove è anche coordinatore della formazione linguistica per l'italiano. Ha studiato all'Università di Salerno (Laurea in Lettere Moderne) e all'Università di Friburgo in Germania, conseguendo anche il diploma più alto di conoscenza della lingua tedesca. Svolge attività di ricerca con pubblicazioni nel campo degli studi culturali (letteratura, cinema e musica contemporanea). Ha diretto dal 1998 al 2002 la rivista di lingua e cultura italiana „Parole“ in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura di Innsbruck.

Ha un'esperienza pluriennale come relatore e formatore per la didattica dell'italiano come lingua straniera ed è consulente scientifico di progetti di plurilinguismo in Austria.





■ Das italienische Kino lebt / L'Italia cinematografica oggi

Mittwoch / Mercoledì 17.11.2010, 18:30-20:00, Claudiasaal, Herzog-Friedrich-Str. 3/II,
Innsbruck (Altstadt / Centro storico)

>> Edoardo Winspeare

Das italienische Kino von außen

Trotz des englisch klingenden Namens und der Tatsache, dass er in Klagenfurt geboren wurde, ist Edoardo Winspeare ein echter Apulier. Es erwartet uns ein spezieller Abend im Zeichen dieses Regisseurs und Filmautors und des regionalen Films, der zum Nachdenken anregen soll. Winspeare selbst sagt über seine Arbeit: „Es ist mir lieber als Regisseur, der Geschichten erzählt geschätzt oder kritisiert zu werden, als als Minnesänger des Salento (Apulien). Ich bin auch davon überzeugt, dass eine gewisse Distanz von dieser regionalen Realität mir dabei geholfen hat, diese mit Klarheit und kritischem Blick zu beobachten. Ich sehe eine Gesellschaft mit gesunden Wurzeln, welche trotz allem immer noch zusammenhält und ihre Identität noch nicht verloren hat. Insbesondere sehe ich eine Gesellschaft, die über sich und über ihr Verhältnis zu der restlichen Welt nachdenkt und dadurch Kunst schafft.“

Il cinema italiano lontano dal centro

Nonostante il sapore anglosassone del cognome e il fatto di essere nato a Klagenfurt in Austria, Edoardo Winspeare è da considerarsi pugliese doc. Una serata all'insegna del lo sceneggiatore e regista Eduardo Winspeare e il film regionale visto in una prospettiva diversa. Una serata che darà nuovi spunti di riflessione. Winspeare stesso dice del suo lavoro: "preferisco essere apprezzato o criticato come un regista che racconta delle storie piuttosto che come un cantore del Salento. Sono anche convinto che l'essermi imposto una certa distanza dalla nostra realtà mi abbia aiutato ad osservarla con più lucidità e senso critico. Quello che vedo è una società con una base ancora sana; vedo anche una comunità nonostante tutto ancora unita che non ha perso ancora la sua identità, in particolare vedo una società che riflette su se stessa e sul suo rapporto con il mondo che osservandosi e criticandosi crea arte".

Edoardo Winspeare, geboren in Klagenfurt, Regisseur und Filmautor. Er wuchs im Salento in Apulien auf, studiert in Florenz, wandert nach New York aus und besucht dort Fotografielkurse. Schließlich erlangt er sein Diplom an der Hochschule für Fernsehen und Film in München. Einer Reihe an Dokumentarfilmen und Kurzfilmen über die salentinische Tradition folgen 1995 der Spielfilm *Pizzicata* und 2000 der Film *Sangue vivo*. 2003 wurde sein Film *Il miracolo* produziert und beim italienischen Filmfestival in Venedig präsentiert und 2008 *I Galantuomini*. 2009 produziert er *Filia Solis* gemeinsam mit der Regisseurin Paola Crescenzo.

Edoardo Winspeare, nato a Klagenfurt, è regista e sceneggiatore. È cresciuto nel Salento. Dopo i primi studi universitari a Firenze, si trasferisce a New York, dove segue un corso di fotografia, e poi a Monaco di Baviera, dove si diploma in regia presso la Hochschule für Fernsehen und Film. Dopo vari documentari e cortometraggi sulle tradizioni salentine, nel 1995 produce il lungometraggio *Pizzicata* e nel 2000 il film *Sangue vivo*. Nel 2003 esce il film *Il miracolo*, presentato alla Mostra del cinema di Venezia e nel 2008 *I Galantuomini*. Nel 2009 presenta il medio-metraggio *Filia Solis*, ne è autore con la regista Paola Crescenzo.





■ Das italienische Kino lebt / L'Italia cinematografica oggi

Mittwoch/Mercoledì 01.12.2010, 18:30-20:00, Claudiasaal, Herzog-Friedrich-Str. 3/II,
Innsbruck (Altstadt / Centro storico)

>> Dr. Gerhild Fuchs
Universität Innsbruck

Der italienische Horrorfilm

Wenn auch nicht mit demselben Publikumserfolg und derselben Breitenwirkung wie der Italo-Western, hat der italienische Horrorfilm (oder „Spaghetti Nightmare“, wie Peter Bondella ihn salopp nennt) durchaus ebenfalls eine Reihe von Filmen hervorgebracht, die das Genre weit über die Grenzen Italiens hinaus, also auch im Hinblick auf US-amerikanische Produktionen, beeinflusste und befruchtete. Der Beitrag bietet zunächst einen Überblick über die wichtigsten Filme und Regisseure von den 1950er Jahren bis heute, um sich in einem zweiten Teil auf einige herausragende oder besonders interessante Klassiker des Genres zu konzentrieren und die Frage nach den darin aktualisierten Formen des Horrors (bzw. nach den Ängsten, die jeweils „angesprochen“ werden) zu stellen.

Il film dell'orrore all'italiana

Pur non raggiungendo lo stesso successo e la fama del film western all'italiana che Peter Bondella defini semplicemente „Spaghetti Nightmare“, il film dell'orrore all'italiana produsse una serie di film che influenzò e arricchì il genere ben oltre confine anche rispetto alla produzione cinematografica americana. Nella prima parte della relazione si offrirà una panoramica sui più importanti film e registi a partire dagli anni cinquanta, per concentrarsi nella seconda parte su dei classici dell'orrore particolarmente significativi e concludendo sulla questione delle forme di orrore ossia le paure che vengono messe in primo piano in questi film.

Gerhild Fuchs, Studium der Romanistik (Französisch/Italienisch) in Innsbruck, seit 1992 Assistentin am Institut für Romanistik der Universität Innsbruck. 1995 Dissertation zur Verfilmung der *Liaisons Dangereuses*. Publikationen mit Schwerpunkt auf zeitgenössischer italienischer Erzählliteratur, Film und Textmusik. Habilitation zu Raumkonzeptionen in der zeitgenössischen italienischen Erzählliteratur am Beispiel der (Po)Ebene.

Gerhild Fuchs, laurea in francese ed italiano all'Istituto di Romanistica dell'Università di Innsbruck, in cui è assistente universitaria dal 1992. Nella sua tesi di dottorato si è occupata di questioni dell'adattamento cinematografico del romanzo *Liaisons Dangereuses*. Le sue pubblicazioni orbitano intorno alla narrativa italiana moderna, il film e la musica italiana d'autore. Nel suo progetto di abilitazione all'insegnamento si occupa di concetti spaziali nella narrativa contemporanea italiana prendendo come esempio la Pianura Padana.





■ Das italienische Kino lebt / L'Italia cinematografica oggi

Mittwoch / Mercoledì 15.12.2010, 18:30-20:00, Claudiasaal, Herzog-Friedrich-Str. 3/II,
Innsbruck (Altstadt / Centro storico)

>> Dr. Uta Fenske
Universität Siegen

Eine melodramatische Zeitreise:
La meglio gioventù

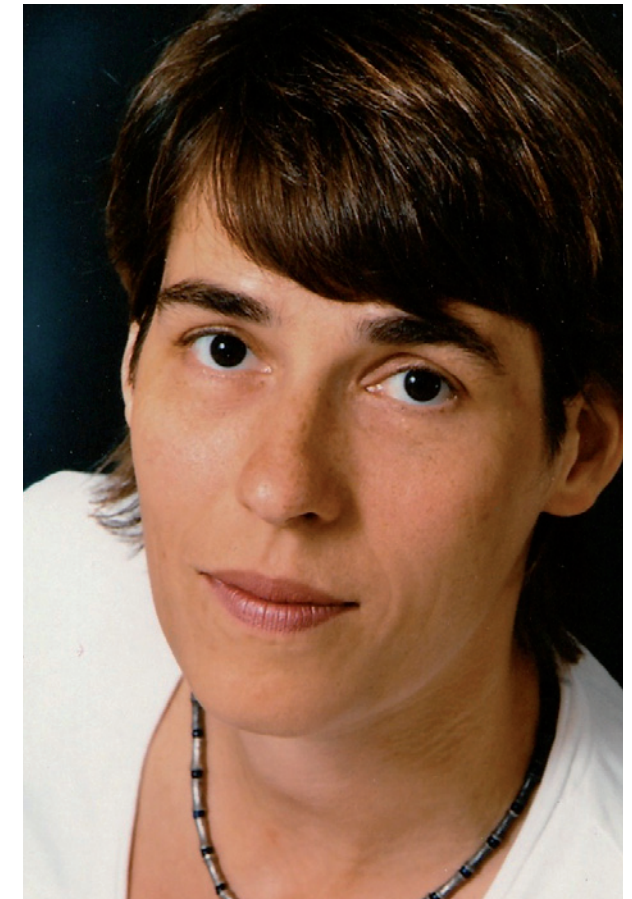
Mit *La meglio gioventù* (2003) kam Anfang des Jahrtausends ein Film ins Fernsehen und Kino, der wie La Repubblica schreibt, *la nostra storia* erzählt. Der fast sechsstündige Film erzählt eine Epoche der italienischen Geschichte, nämlich die Zeit von 1966 bis 2000, über die Geschichte der Familie Carati. Die Besten unserer Jugend ist folglich ein Familienepos, ein Melodram und ein Heimatfilm, aber auch ein historischer Film, der eine Geschichte Italiens erzählt, welche zu einer nationalen, einen breiten Konsens stiftenden wird. Im Zentrum des Vortrags stehen Fragen nach der emotionalen Wirkungsmacht des Films, also ‚zu begreifen, was einen ergreift‘. Diese Perspektive auf das Genre wird erweitert durch einen Blick auf die Beziehung von Geschichte – Nation – Familie – Film.

La meglio gioventù

La meglio gioventù (2003) racconta, come scrisse La Repubblica, *la nostra storia*. Il film della durata di quasi sei ore racconta un'epoca, quella tra il 1966 e il 2000, ponendo al centro la storia della famiglia Carati. Si tratta di una storia di famiglia, di un melodramma, di un film di cultura, ma allo stesso tempo si tratta di un film di carattere storico che racconta uno squarcio della storia italiana assumendo carattere nazionale e raccogliendo grande consenso. La relazione prende in esame le questioni riguardanti le emozioni suscitate dal film, vale a dire ciò che colpisce lo spettatore. Questa prospettiva sul genere viene ampliata attraverso una panoramica sul rapporto tra storia, nazione, famiglia e film.

Uta Fenske, Studium der angloamerikanischen Geschichte, Japanologie und Mittleren und Neueren Geschichte an den Universitäten Hartford (CT) und Köln. Promotion in Anglo-Amerikanischer Geschichte in Köln zum Thema Mannsbilder. Eine geschlechterhistorische Betrachtung von Hollywoodfilmen 1946-1990 (2008). Seit 2008 wissenschaftliche Mitarbeiterin am Zentrum für Gender Studies der Universität Siegen. Seit 2010 Mitarbeit in dem EU-Projekt (Comenius): Multicultural Interdisciplinary Handbook ebenfalls in Siegen. Forschungsschwerpunkte sind Filmgeschichte, Gender Studies und Amerikanische Kulturgeschichte.

Uta Fenske, laurea in Storia Angloamericana, Iamologia, Storia Moderna e Contemporanea all'Università di Hartford e Colonia. Il dottorato di ricerca fu svolto all'Università di Colonia in Storia Angloamericana sul tema dell'immagine maschile - osservazioni storico-sessuali dei film hollywoodiani 1946-1990 (2008). Dal 2008 è collaboratore scientifico al Centro per gli Studi di Genere dell'Università di Siegen. Dal 2010 collabora, sempre a Siegen, al progetto europeo Comenius: Multicultural Interdisciplinary Handbook. I suoi campi di ricerca sono la storia cinematografica, gli studi di genere e la storia della cultura americana.





■ Das italienische Kino lebt / L'Italia cinematografica oggi

Mittwoch / Mercoledì 19.01.2011, 18:30-19:30, Claudiasaal, Herzog-Friedrich-Str. 3/II,
Innsbruck (Altstadt / Centro storico)

>> Prof.ssa Anita Trivelli Università degli Studi di Pescara

***Bellissime* von Giovanna Gagliardo: die andere Hälfte des italienischen Novecento**

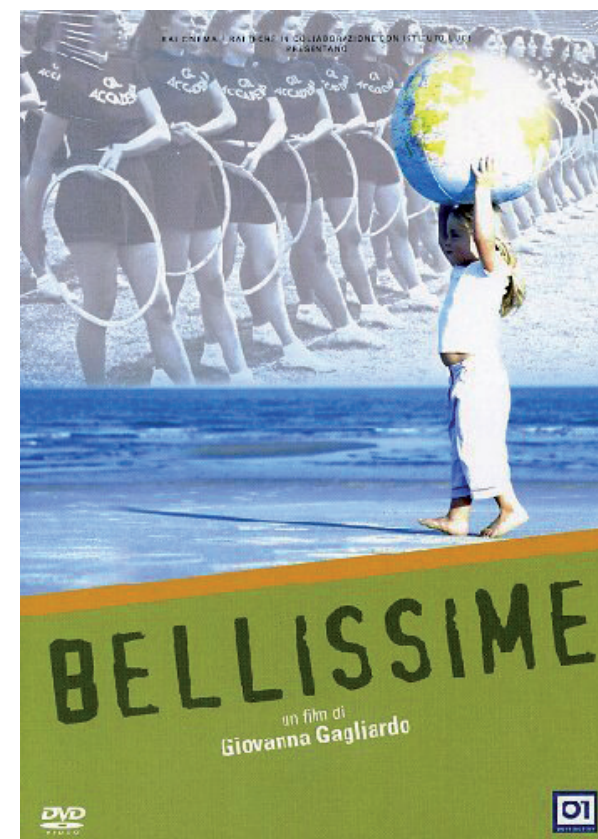
Bellissime ist ein Dokumentarfilm in zwei Teilen von der italienischen Regisseurin Giovanna Gagliardo. „Bellissime sind unsere Mütter und unsere Großmütter“ – sagte sie – „die für unsere Privilegien und Eroberungen den Weg ebneten“. Dieser Dokumentarfilm wurde 2004 und 2006 beim Internationalen Film Festival in Venedig präsentiert und gibt einen Überblick über die italienischen Frauen des letzten Jahrhunderts und zwar von den 50er und 60er Jahren bis heute. Die Bilder, die uns von *Bellissime* vermittelt werden, sind eine Hommage an die Geschichte der weiblichen Welt und stellen eine Verbindung mit der Zukunft dar, eine Verbindung, die aus Erinnerungen und Anerkennungen besteht und den nachfolgenden Generationen des neuen Jahrtausends hinterlassen wird.

***Bellissime* di Giovanna Gagliardo: l'“altra metà” del Novecento italiano**

Bellissime è un film documentario in due parti realizzato dalla nota cineasta italiana Giovanna Gagliardo. “Bellissime sono le nostre madri e le nostre nonne”, ha dichiarato l'autrice, “che hanno preparato il terreno ai nostri privilegi e alle nostre conquiste”. Questo suo recente lavoro è stato presentato alla Mostra Internazionale d'Arte Cinematografica di Venezia nel 2004 e 2006, e propone un appassionato *excursus* sul percorso delle donne italiane nel secolo appena trascorso e precisamente dagli anni '50 e i '60 e fino ad oggi. Le immagini tratte da *Bellissime* sono un omaggio ad una grande avventura al femminile, delineando un ideale ponte verso il futuro, fatto di memoria e riconoscimento e lasciato in eredità alle generazioni del nuovo millennio.

Anita Trivelli, lehrt Medienwissenschaften an der Universität Pescara. Ihre Forschung betrieb sie in Italien, aber auch in Nordeuropa und in den USA und publizierte einer Reihe an Essays und Büchern, darunter *L'altra metà dello sguardo*. Bulzoni, Roma 1998; *Sulle tracce di Maya Deren; Il cinema come progetto e avventura*. Lindau, Torino 2003. Im Moment befasst sie sich mit der Filmproduktion Jane Campions und untersucht dabei den Zusammenhang zwischen dem Nomadentum und bei der Erfahrung der Definitionen weiblicher Identitäten.

Anita Trivelli, è docente di cinema presso le Università “G. d'Annunzio” di Pescara; ha svolto attività di ricerca prevalentemente nel nord Europa e negli USA, oltre che in Italia, pubblicando una serie di saggi e i libri *L'altra metà dello sguardo* (Bulzoni, Roma 1998) e *Sulle tracce di Maya Deren. Il cinema come progetto e avventura* (Lindau, Torino 2003). Attualmente studia la pratica cinematografica di Jane Campion, indagando in particolare modo il nesso tra nomadismo ed esperienzialità nella definizione delle identità femminili ritratte dalla regista neozelandese.





■ Das italienische Kino lebt / L'Italia cinematografica oggi

Mittwoch / Mercoledì 19.01.2011, 19:30-20:30, Claudiasaal, Herzog-Friedrich-Str. 3/II,
Innsbruck (Altstadt / Centro storico)

>> Prof. Giorgio De Vincenti Università degli Studi di Roma Tre

Der italienische Dokumentarfilm

Der Vortrag behandelt die aktuelle Produktion italienischer Dokumentarfilme, insbesondere jene Werke, die ein kritisches Bild Italiens, seiner Geschichte und Gegenwart wiedergeben, da sie in der Lage sind, die dokumentarische Filmpraxis auch außerhalb Italiens bekannt zu machen und dadurch ein Aufeinandertreffen und eine Auseinandersetzung mit anderen Kulturen und deren Problematiken fördern. In diesem Zusammenhang wird auch die spannende Rolle diskutiert, die Universitäten als Filmproduzenten und Multiplikatoren spielen können.

La produzione documentaristica italiana

La relazione verterà sulla recente produzione documentaristica italiana, con particolare riferimento alle opere che si sono segnalate sia per la loro capacità di restituire un'immagine critica del nostro Paese, della sua storia e della sua realtà attuale, sia per la loro capacità di portare la nostra pratica documentaristica fuori dei confini italiani, favorendo l'incontro con problematiche e culture „altre“ e lontane. In questo quadro si parlerà anche del ruolo che possono svolgere le università, sia sul piano distributivo sia su quello produttivo e realizzativo.

Giorgio De Vincenti, Professor für Geschichte und Medienkritik und Direktor des Dipartimento Comunicazione e Spettacolo an der Universität Roma Tre. Seine Schwerpunkte liegen im Bereich Ästhetik, Medienwissenschaft, Filmanalyse und insbesondere in der historischen und theoretischen Definition des „modernen“ Kinos. Unter anderem ist er Mitglied der Kommission, die die Filme für das Internationale Filmfestival in Venedig auswählt. Zu seinen Filmen zählen: *Il concetto di modernità nel cinema*. Pratiche, Parma 1993. Zu seinen Büchern zählen: *Die Jahre des Vertrauens. Das „Engagement“ im italienischen Kino der 1960er Jahre*, in: Das goldene Zeitalter des italienischen Films. Die 1960er Jahre, Thomas Koebner und Irmbert Schenk (Hrsg.), et+k edition text + kritik, München 2008.

Giorgio De Vincenti, professore ordinario di Storia e Critica del cinema e Direttore del Dipartimento Comunicazione e Spettacolo presso l'Università Roma Tre. I suoi studi vertono sull'estetica, la teoria del cinema e dei media, l'analisi dei film, con particolare riferimento alla definizione teorica e storiografica del cinema "moderno". Tra le altre cose è membro della Commissione di selezione dei film della Mostra Internazionale del Cinema di Venezia. Tra i suoi film: *Il concetto di modernità nel cinema*, Pratiche, Parma 1993. Tra i suoi scritti più recenti ricordiamo: *Die Jahre des Vertrauens. Das „Engagement“ im italienischen Kino der 1960er Jahre*, in: Das goldene Zeitalter des italienischen Films. Die 1960er Jahre, a cura di Thomas Koebner e Irmbert Schenk, et+k edition text + kritik, München 2008.





■ Das italienische Kino lebt / L'Italia cinematografica oggi

Mittwoch / Mercoledì 12.01.2011 & 26.01.2011 18:30-20:00, Seminarraum beim Italien-Zentrum,
Herzog-Friedrich-Str. 3/II, Innsbruck (Altstadt / Centro storico)

>> Dr. Helmut Groschup Internationales Filmfestival Innsbruck

Workshop 12.01.2011: Filmfestivals in Italien

Der Workshop soll Einblick in die Welt der Programmkinos und der Präsentation und Verbreitung von Autoren- und Independentfilmen bieten. Filmfestivals werden immer wichtiger für die Präsentation von Filmen. Gerade in Italien ist dies so, da es kaum Möglichkeiten gibt, in kommerziellen Kinos Originalfassungen zu sehen. Der Filmfestival in Venedig ist die Mutter der modernen Filmfestivals und ist auch Vorbild für die Organisation kleinerer Festivals.

Workshop 12.01.2011: i festival cinematografici in Italia

Il workshop aprirà una finestra sul mondo del cinema d'autore e la presentazione nonché la diffusione dei film di questo genere. I festival cinematografici assumono sempre maggiore importanza per la presentazione di film e proprio in Italia la presenza di film in lingua originale è molto scarsa. La Mostra del cinema di Venezia rappresenta in questo senso la madre dei moderni festival cinematografici e funge da modello anche per l'organizzazione di festival di minore portata.

Workshop 26.01.2011: Film zwischen Ware und Kunst

Ausgehend vom Standardwerk zum Thema „Film als Ware“ des Schweizer Ökonomen und Journalisten Peter Bächlin wird ein Einblick in Mechanismen des Filmverleihs gegeben mit besonderer Berücksichtigung des italienischen Films im österreichischen Filmverleih.

Workshop 26.01.2011: Film tra prodotto commerciale e arte

Partendo dall'opera dell'economista e giornalista svizzero Peter Bächlin sul tema "il film come prodotto commerciale" si offrirà una breve panoramica sui meccanismi della distribuzione cinematografica ponendo l'accento sul film italiano nella rete di distribuzione cinematografica austriaca.

Helmut Groschup promovierte an der Universität Innsbruck in Vergleichender Literaturwissenschaft. Ab 1985 journalistische Tätigkeit v.a. als Reporter von Filmfestivals. 1988 Gründung des Cinematograph-Filmverleih. In Zusammenarbeit mit dem italienischen Filmverleih Lab 80 in Bergamo brachte er den mexikanischen Film *Dollar Mambo* in 5 Ländern in kommerzielle Kinos. Verleih von Spiel- und Dokumentarfilmen in Südtirol. 1992 Gründung des Internationalen Film Festival Innsbruck, das er zu einem regionalen Event aufbaute und heute noch leitet. Weitere Filmfestivalgründungen in Amstetten (NÖ) und Izola (Slowenien). Zahlreiche Publikationen über Film. Herausgeber der Cinematograph Schriftenreihe und Lehrbeauftragter am Institut für Vergleichende Literaturwissenschaft an der Universität Innsbruck.

Helmut Groschup, svolge il suo dottorato di ricerca all'Università di Innsbruck in Letterature Compare. Nel 1985 inizia la sua attività giornalistica soprattutto come reporter di festival cinematografici. Nel 1988 fonda il Cinematograph-Filmverleih. In collaborazione con la casa di distribuzione cinematografica Lab 80 di Bergamo riesce a portare il film messicano *Dollar Mambo* nei cinema commerciali di cinque paesi. Distribuisce lungometraggi e documentari in Alto Adige. Nel 1992 fonda l'Internationales Film Festival Innsbruck di cui è ancor oggi direttore e ne fa un evento a carattere regionale. Fonda festival cinematografici anche ad Amstetten (Austria) e Izola (Slovenia). Inoltre fa molte pubblicazioni sul tema cinematografico, tra le altre Cinematograph Schriftenreihe ed è docente di Letteratura Comparata all'Università di Innsbruck.





■ Vortrag / Relazione

Donnerstag / Giovedì 14.10.2010, 16:00-18:00, Zentrum für Alte Kulturen: Seminarraum 1,
Langer Weg 11, Innsbruck

>> Prof. Carlo De Simone

Die neue tyrrhenische Inschrift von Hephaistia (Lemnos)

Der Vortrag behandelt einen wissenschaftlich sensationellen Neufund, der auf der Insel Lemnos in Griechenland gemacht worden ist. Dabei handelt es sich um einen Marmorsockel mit Inschrift aus dem Theater von Hephaistia, der in das 6. Jh. v. Chr. datiert. Die eingemeißelte Schrift ist eng mit dem Etruskischen verwandt und gibt wahrscheinlich eine Stifterinschrift für eine Statue wieder, die im o.g. Theater aufgestellt war. Spezielle Bedeutung hat die neue Inschrift deshalb, da Schrift und Sprache sehr eng mit der berühmten „Stele von Lemnos“ verwandt sind. Die Stele wird immer wieder als Beweis dafür herangezogen, dass die Ägäis die Heimatregion der etruskischen Sprache sei. Carlo De Simone hat diesbezüglich einen anderen Interpretationsansatz und wir dürfen auf seine Ausführungen auf der Basis des Neufundes gespannt sein.

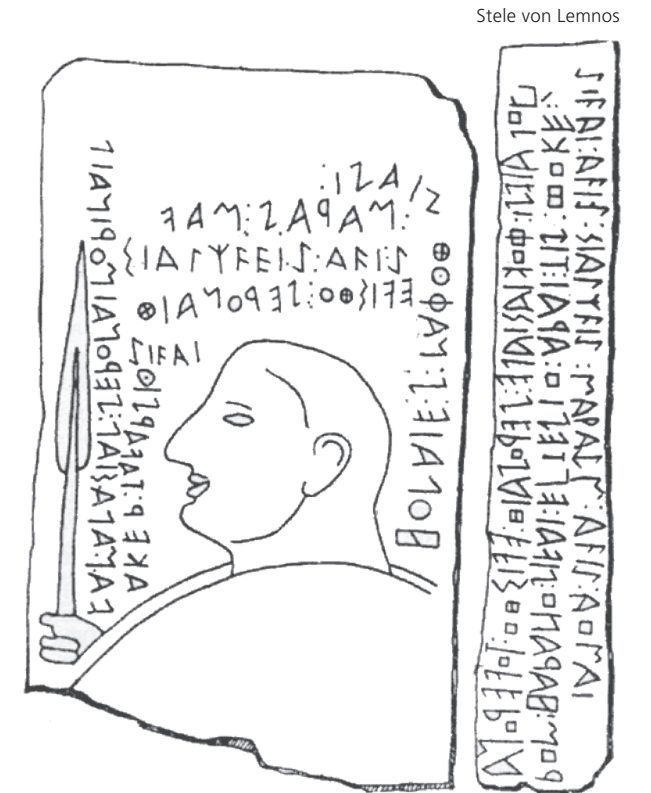
Gli scavi di Efestia e la nuova iscrizione 'tirsenica'

Nella relazione si presenterà un eccezionale ritrovamento epigrafico avvenuto sull'isola di Lemno in Grecia. Si tratta di uno zoccolo di marmo con iscrizione tirsenica di Efestia datata nel VI secolo a.C. L'iscrizione incisa è molto vicina a quella etrusca e riproduce probabilmente una base per una statua che si trovava nel suddetto teatro. Il ritrovamento è di eccezionale rilevanza perché la scrittura e la lingua sono molto vicine a quelle della famosa cd. stele di Lemno. La stele viene impiegata spesso come prova a sostegno della tesi che l'Egeo fosse la zona d'origine della lingua etrusca. Carlo De Simone sostiene però un'altra tesi a questo riguardo, e, nella sua relazione, ne scopriremo i contenuti sulla base del nuovo ritrovamento.

Carlo De Simone, Sprachwissenschaftler aus Rom. Nach dem Abschluss der Studien in Rom und der Habilitation an der Universität Tübingen mit einer Arbeit über die griechischen Entlehnungen im Etruskischen, war er bis 1998 Ordinarius für Vergleichende Sprachwissenschaft an der Universität Tübingen. Sein wissenschaftlicher Schwerpunkt liegt in den Sprachen Altitaliens, insbesondere publizierte er zahlreiche Aufsätze zu etruskischen Inschriften in der Zeitschrift *Studi Etruschi*.

Carlo De Simone, è un linguista italiano di Roma. A seguito degli studi universitari a Roma e dell'abilitazione all'insegnamento conseguita all'Università di Tübingen con un lavoro sui prestiti greci nella lingua etrusca, fu qui anche professore ordinario per Linguistica Comparata fino al 1998. Il suo interesse scientifico riguarda le lingue dell'Italia antica, e in particolar modo le iscrizioni etrusche, argomento oggetto di numerosi suoi articoli pubblicati sulla rivista *Studi Etruschi*.

In Zusammenarbeit mit / In collaborazione con:
Institut für Archäologien, Fachbereich für Ur- und Frühgeschichte sowie Mittelalter- und Neuzeitarchäologie





■ Vortrag / Relazione

Dienstag / Martedì 16.11.2010, 19:30, SOWI (HS 2), Universitätsstr. 15, Innsbruck

>> Prof.ssa Giuliana Parotto Università degli Studi di Trieste

Medialer und politischer Körper am Beispiel Berlusconi

Die modernen Massenmedien haben mit ihrer kulturellen Technologie wie auch in ihrer Organisation die Wahrnehmung von Grund auf verändert. Sie bewirken vor allem, dass die Politik immer stärker personalisiert wird. Dabei spielt der Körper eine wichtige Rolle. In der heutigen Gesellschaft prallen äußere und innere Dimensionen des Körpers im sogenannten Mindful Body aufeinander. Die Unterschiede zwischen Mann und Frau, zwischen Realität und Fiktion verwischen.

Die sehr spürbaren Auswirkungen dieses Phänomens auf die politische Kommunikation in Italien werden am Beispiel von Silvio Berlusconi analysiert, dem Führer des Polo della libertà, der sehr erhellende Kommunikationsstrategien entwickelt hat. Bei der Interpretation erweist sich der von Kantorowicz eingeführte Begriff des Doppelten Körpers als sehr hilfreich.

Il corpo mediatico e politico sull'esempio di Berlusconi

I moderni mezzi di comunicazione di massa hanno modificato il concetto di percezione attraverso la loro tecnologia culturale e nella loro organizzazione. Inoltre permettono che la politica venga sempre più personalizzata. A questo proposito gioca un ruolo molto importante il corpo. Nella società di oggi si incontrano e si scontrano la dimensione esteriore e interiore del corpo, il cosiddetto Mindful Body. Scompaiono le differenze tra l'uomo e la donna, tra la realtà e la finzione.

In questa relazione verranno analizzati gli effetti più forti di questo fenomeno sulla comunicazione politica in Italia sull'esempio di Silvio Berlusconi, il capo del Polo della libertà, il quale ha sviluppato strategie comunicative molto interessanti. Per l'interpretazione si è reso molto utile il concetto di doppio corpo introdotto da Kantorowicz.

Giuliana Parotto, ist Professorin für Politikwissenschaft an der Universität Triest. Sie studierte Philosophie an der Universität Pavia, und 1991 promovierte mit einer Arbeit über *Iustus Ordo. Säkularisation der Vernunft und Sakralisierung des Fürsten in der Zweiten Scholastik*, Guida, Verlag Neapel. 2004 war sie Mitbegründerin der internationalen Voegelingesellschaft für Politik, Kultur und Religion in München und 2008 bekam sie einen Lehrauftrag am Geschwister-Scholl-Institut für politische Wissenschaft an der Sozialwissenschaftlichen Fakultät der Ludwig-Maximilians-Universität München. Zu ihren Publikationen zählen: *Il simbolo della storia. Studi su Eric Voegelin*, Cedam, Padova, 2004; *Sacra officina. La simbolica religiosa in Silvio Berlusconi*, Franco Angeli, 2007.

Giuliana Parotto, è professoressa di scienze politiche all'Università degli Studi di Trieste. Ha studiato filosofia all'Università degli Studi di Pavia e ha svolto il dottorato di ricerca su *Iustus Ordo. Secolarizzazione della ragione e sacralizzazione del Principe nella Seconda Scolastica*, Guida, Napoli. Nel 2004 fu cofondatrice della Società internazionale per la politica la cultura e la religione E. Voegelin a Monaco di Baviera e nel 2008 ottenne un incarico di insegnamento presso il Geschwister-Scholl-Institut für politische Wissenschaft della Ludwig-Maximilians Universität di Monaco di Baviera. Tra le opere pubblicate: *Il simbolo della storia. Studi su Eric Voegelin*, Cedam, Padova, 2004; *Sacra officina. La simbolica religiosa in Silvio Berlusconi*, Franco Angeli, 2007.

In Zusammenarbeit mit / In collaborazione con:
politik religion kunst. plattform für
konflikt- und kommunikationsforschung
Forschungsinstitut Brenner-Archiv
Institut für Politikwissenschaften



■ Konzert / Jeunesse Innsbruck / Concerto

Donnerstag / Giovedì 25.11.2010, 20:00, BTV Stadtforum / Ton.Halle, Innsbruck

>> Marino Formenti / Klavier

Kartenvorverkauf / Prevendita dei biglietti:

Tickethotline: tel. 0699 10996746
innsbruck@jeunesse.at
www.jeunesse.at

Kurtág's Ghosts

Starpianist Marino Formenti auf den Spuren der Moderne

Für die Los Angeles Times ist er bereits der „Glenn Gould des 21. Jahrhunderts“ – mit zumindest einem bedeutsamen Unterschied: Marino Formenti hat gar keine Scheu vor öffentlichen Konzerten, ist vielmehr an allen großen Häusern der Welt zu Gast. Mit Kurtág's Ghosts präsentiert Formenti sein neuestes, international hochgelobtes Projekt: die kongenialen Rückgriffe des ungarischen Komponisten György Kurtág auf die Musik von Scarlatti und Schumann bis Béla Bartók. „Man kann“, so Formenti, „in Kurtágs Musik eine beinahe obsessive Beziehung zu unserer musikalischen Tradition erkennen. Kurtágs Geister sind auch unsere Geister“. Natürlich sind damit die großen Komponisten der Vergangenheit gemeint, mit denen wir eng verbunden sind.

Kurtág's Ghosts

Marino Formenti, il pianista sulle orme della modernità

„Un Glenn Gould del XXI secolo“ così l'ha definito il Los Angeles Times, ma con una differenza: per Marino Formenti, le normali limitazioni della tecnica della tradizione non costituiscono un problema ed è un affermato protagonista nel mondo della musica contemporanea; Kurtág's Ghosts rappresenta il suo ultimo progetto di carattere internazionale con le riprese da parte del compositore ungherese György Kurtág della musica di Scarlatti, Schumann e fino a Béla Bartók. „Nella musica di Kurtág si può riconoscere un rapporto quasi ossessivo con la nostra tradizione musicale“, afferma Formenti, „poiché gli spiriti di Kurtág sono anche i nostri spiriti“, intendendo con ciò i grandi compositori del passato ai quali si è molto legati ancor oggi.

Veranstalter / Organizzatore:
Jeunesse Innsbruck

In Zusammenarbeit mit / In collaborazione con:
Italien-Zentrum



■ **Konzert / AbendmusicLebensmusik / Concerto**

Freitag / Venerdì 26.11.2010, 20:00, Hyposaal, Hypo Passage 2, Innsbruck

(19:15 Vorkonzert / Concerto prima del concerto)

>> **Franco Pavan / Laute**

Kartenvorverkauf / Prevendita dei biglietti:

Ö-Ticket Vorverkaufstellen
www.lebensmusik.at

Tränenfluss & Seufzer – Wasser im Spiegel französischer Lautenmusik

Selten zu hörendes Repertoire aus dem „Goldenen Zeitalter der französischen Musik“, präsentiert der italienische Lautenist und Theorbist Franco Pavan. Er gilt als einer der renommiertesten Lautenisten Italiens, aber auch als anerkannter Musikwissenschaftler und unterrichtet am Konservatorium von Verona. Regelmäßig arbeitet er mit führenden Ensembles für Alte Musik zusammen. Im Vorkonzert sind mit dem Tenor Wilfried Rogl und dem Lautenisten Günter Schwaizer zwei Tiroler Musiker zu Gast, die sich intensiv mit historischer Aufführungspraxis beschäftigen.

Il liutista e tiorbista italiano Franco Pavan presenta un repertorio raro dall'età d'oro della musica francese". È oggi considerato uno dei liutisti italiani più rappresentativi, ma anche un musicologo di grande talento, è docente al Conservatorio di Verona e collabora attivamente con alcune delle più importanti formazioni di musica antica. Inoltre nel concerto che precede il concerto, assieme al tenore Wilfried Rogl e al liutista Günter Schwaizer, si esibiranno due musicisti tirolesi con strumenti d'epoca.

Veranstalter / Organizzatore:

AbendMusic-Lebensmusik – Verein Alte Musik Innsbruck-Mariahilf

In Zusammenarbeit mit / In collaborazione con:

Italienisches Kulturinstitut Innsbruck / Istituto italiano di Cultura Innsbruck

Italien-Zentrum an der Universität Innsbruck





■ Theateraufführung / Teatro

Donnerstag / Giovedì 20.01.2011, 20:00, Westbahntheater, Feldstr. 1a/17, Innsbruck

TrentoSpettacoli: Dormono tutti sulla collina

Ein Monolog vom Leben der Fernanda Pivano inspiriert / Un monologo ispirato alla vita di Fernanda Pivano

Mit / con **Maura Pettorruso**

Texte von / Testi tratti da:

Fernanda Pivano
Cesare Pavese
Edgar Lee Masters
Ernest Hemingway
Allen Ginsberg

Musik von / Musiche di:

Fabrizio De Andrè tratte da „Non al denaro, non all'amore, né al cielo“

Live Musik mit/Musica eseguita dal vivo da:

Gabriele Muscolino: voce, chitarra, bouzouki
Marco Stagni: contrabbasso
Daniele Filosi: chitarra

Immer auf der Suche nach neuen Realitäten lässt sich Cesare Pavese 1930 aus den USA die *Spoon River Anthology* von Edgar Lee Masters zukommen. Nach ein paar Jahren bekommt Fernanda Pivano, seine Schülerin zu jener Zeit, das Buch und sie beginnt es, ohne Absprache mit ihrem Lehrer, heimlich zu übersetzen und verliebt sich leidenschaftlich in den Protagonisten der Geschichte. Das ist der Anfang einer wunderbaren Geschichte, die ein großer Roman hätte sein können, aber es handelt sich um eine wahre Geschichte, die von Nanda (Fernanda Pivano) und ihren außergewöhnlichen Kameraden handelt: Cesare Pavese selber, Ernest Hemingway, in Cortina kennengelernt und niemals vergessen, Allen Ginsberg und die neu aufkommende *Beat Generation*. Musikalisch wird diese wunderschöne Geschichte, die von Träumen, Wundern, Leiden und Mut erzählt, von der Transposition der *Spoon River Anthology* eines der größten italienischen Musiker, Fabrizio De Andrè, begleitet.

Nel 1930 Cesare Pavese, sempre alla ricerca di nuove realtà, si fa mandare dagli Stati Uniti la *Spoon River Anthology* di Edgar Lee Masters. Qualche anno dopo Fernanda Pivano, la ragazza allora allieva di Pavese, riceve il libro. Inizia a tradurlo all'insaputa del suo maestro e se ne innamora perdutamente. È l'inizio folgorante di una storia incredibile, una storia che sembrerebbe un meraviglioso romanzo se non fosse storia vera, vissuta da una grande protagonista, Nanda, e dai suoi straordinari compagni di viaggio: lo stesso Pavese, Ernest Hemingway, conosciuto a Cortina e mai più dimenticato, Allen Ginsberg e la beat generation emergente. Una storia bellissima che non può che avere come trama musicale la trasposizione della stessa Antologia di *Spoon River* ad opera di uno dei più grandi musicisti italiani, Fabrizio De Andrè.

In Zusammenarbeit mit / In collaborazione con:
Westbahntheater www.westbahntheater.at
Kulturverein INNcontri
Italien-Zentrum



■ Weitere Termine / Ulteriori appuntamenti

4. AFI Symposium: Our Evolving Universe

15.10.2010, 9:30, Claudiasaal, Herzog-Friedrich-Str. 3, Innsbruck

Sprache: Englisch

Achtung: Anmeldung erforderlich!

Für Informationen und Anmeldung:
Steven.Bass@uibk.ac.at (vor 06.10.2010)

The interface of gravity and the quantum world inspires challenging physics questions and exciting cross-disciplinary discussion. Key issues include black hole physics and the energy budget of the Universe plus their manifestation in the cosmic microwave background and gravitational wave astronomy, the possible time dependence of fundamental constants and the science of complexity and self-organisation. This meeting, composed of 6 colloquium talks and discussion sessions, will explore these fundamental issues.

In Zusammenarbeit mit / In collaborazione con:
Universität Innsbruck, Italien-Zentrum, Frankreich Schwerpunkt und FWF (Wissenschaftsfond).



Settimana della Lingua italiana:
La lingua degli altri

18.10.- 24.10.2010, Italienisches Kulturinstitut Innsbruck / Istituto italiano di cultura Innsbruck

Cineforum italiano:

Programm Wintersemester 2010/2011 / Programma semestre invernale 2010/2011:

La mafia attraverso il cinema – Die Mafia im italienischen Film
Ort / luogo: Hörsaal 3 (GEIWI) Innrain 52, 6020 Innsbruck

Tag / Giorno	Thema / Tema
Di / Mar 12.10.2010 20:00	Gomorra (2008, Matteo Garrone)
Di / Mar 09.11.2010 20:00	Dimenticare Palermo (1990, Francesco Rosi)
Di / Mar 16.11.2010 20:00	Galantuomini (2008, Edoardo Winspeare)
Di / Mar 30.11.2010 20:00	Tano da morire (1997, Roberta Torre)
Di / Mar 14.12.2010 20:00	Johnny Stecchino (2009, Roberto Benigni)
Di / Mar 18.01.2011 20:00	I cento passi (2000, Marco Tullio Giordana)

Weitere Informationen / Ulteriori informazioni:
cineforumitaliano@gmx.at

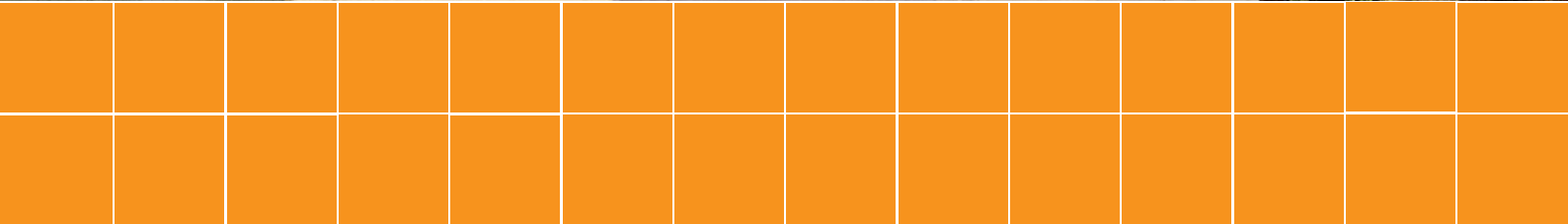
In Zusammenarbeit mit / In collaborazione con:
ÖH-Österreichische HochschülerInnenschaft
Kulturverein INNcontri Associazione Culturale

■ **Veranstaltungen im Überblick / Calendario delle manifestazioni**

Wann / Quando?	Wer / Chi?	Was / Che cosa?	Wo / Dove?
Mi / Mer 06.10.10 18:30-20:00	Sabine Schrader	Das italienische Kino lebt! <i>Eine Einführung</i>	Claudiasaal Herzog-Friedrich-Str. 3/I Innsbruck/Altstadt
Di / Mar 12.10.10 17:45-19:30	Christina Antenhofer	Region und Geschichte II: <i>Italien im Mittelalter</i>	HS 2, GEIWI Turm Innrain 52d Innsbruck
Mi / Mer 13.10.10 18:30-20:00	Angelo Pagliardini	Das italienische Kino lebt: <i>Il film Gomorra fra „romanzo di mafia“, documento, e pubblicitica antimafia</i>	Claudiasaal
Do / Gio 14.10.10 16:00-18:00	Carlo De Simone	Vortrag / Relazione: <i>Die neue tyrrhenische Inschrift von Hephaistia (Lemnos)</i>	Zentrum für Alte Kulturen Langer Weg 11 Innsbruck Seminarraum 1
Fr / Ven 15.10.10 9:30	Symposium / Simposio	4. AFI Symposium: <i>Our Evolving Universe</i>	Claudiasaal
Di / Mar 19.10.10 17:45-19:30	Christina Antenhofer	Region und Geschichte II: <i>Italien im Mittelalter</i>	HS 2, GEIWI Turm
Mi / Mer 27.10.10 18:30-20:00	Daniel Winkler	Das italienische Kino lebt: <i>Migrationsfilm</i>	Claudiasaal
Mi / Mer 03.11.10 18:30-20:00	Birgit Wagner	Das italienische Kino lebt: <i>Ein Kino des Regionalen</i> Im Anschluß: Buchpräsentation	Claudiasaal

Wann / Quando?	Wer / Chi?	Was / Che cosa?	Wo / Dove?
Di / Mar 09.11.10 17:45-19:30	Christina Antenhofer	Region und Geschichte II: <i>Italien im Mittelalter</i>	HS 2, GEIWI Turm
Mi / Mer 10.11.10 18:30-20:00	Saverio Carpentieri	Das italienische Kino lebt: <i>La storia all'italiana - Tre film sui conflitti mondiali del Novecento: La grande guerra, Tutti a casa, La vita è bella</i>	Claudiasaal
Di / Mar 16.11.10 19:30	Giuliana Parotto	Vortrag / Relazione: <i>Medialer und politischer Körper am Beispiel Berlusconi</i>	HS 2, SOWI
Mi / Mer 17.11.10 18:30-20:00	Edoardo Winspeare	Das italienische Kino lebt: <i>Il cinema italiano lontano dal centro</i>	Claudiasaal
Di / Mar 23.11.10 17:45-19:30	Christina Antenhofer	Region und Geschichte II: <i>Italien im Mittelalter</i>	HS 2, GEIWI Turm
Do / Gio 25.11.10 20:00	Jeunesse Innsbruck	Konzert / Concerto: Marino Formenti <i>Kurtág's Ghosts</i>	BTV Stadtforum / Ton. Halle
Fr / Ven 26.11.10 20:00	AbendMusik Lebensmusik	Konzert / Concerto: Franco Pavan <i>Tränenfluss & Seufzer</i>	Hyposaal, Hypopassage 2 Innsbruck
Di / Mar 30.11.10 17:45-21:00	Renata Salvarani	Region und Geschichte II: <i>Il linguaggio politico nei Comuni fra Medioevo e inizio dell'Età Moderna</i>	HS 2, GEIWI Turm
Mi / Mer 01.12.10 18:30-20:00	Gerhild Fuchs	Das italienische Kino lebt: <i>Der italienische Horrorfilm</i>	Claudiasaal

Wann / Quando?	Wer / Chi?	Was / Che cosa?	Wo / Dove?
Di / Mar 07.12.10 17:45-21:00	Andrea Gamberini	Region und Geschichte II: <i>I linguaggi politici nell'Italia bassomedievale</i>	HS 2, GEIWI Turm
Di / Mar 14.12.10 17:45-21:00	Daniela Rando	Region und Geschichte II: <i>Venedig, eine gotische Stadt? Mittelalter in der Moderne</i>	HS 2, GEIWI Turm
Mi / Mer 15.12.10 18:30-20:00	Ute Fenske	Das italienische Kino lebt: <i>Eine melodramatische Zeitreise: La meglio gioventù</i>	Claudiasaal
Mi / Mer 12.01.11 18:30-20:00	Helmut Groschup	Das italienische Kino lebt: <i>Workshop – Filmfestivals in Italien</i>	Seminarraum beim Italien-Zentrum Herzog-Friedrich-Str. 3/I Innsbruck/Altstadt
Mi / Mer 19.01.11 18:30-20:30	Anita Trivelli	Das italienische Kino lebt: <i>“Bellissime” di Giovanna Gagliardo: l’“altra metà” del Novecento italiano</i>	Claudiasaal
	Giorgio De Vincenti	<i>La produzione documentaristica italiana</i>	
Do / Gio 20.01.11 20:00	TrentoSpettacoli	Theateraufführung / Teatro: <i>Dormono tutti sulla collina</i>	Westbahnhoftheater Feldstr. 1a/17, Innsbruck
Mi / Mer 26.01.11 18:30-20:00	Helmut Groschup	Das italienische Kino lebt: <i>Workshop – Film zwischen Ware und Kunst</i>	Seminarraum beim Italien-Zentrum



Kontakt / Contatti

Italien-Zentrum der Universität Innsbruck
Herzog-Friedrich-Straße 3/I
A-6020 Innsbruck (Altstadt)

Tel. +43 (0)512 507 9085
Fax +43 (0)512 507 9824
E-Mail italienzentrum@uibk.ac.at
Web <http://italienzentrum.uibk.ac.at>

Öffnungszeiten / Orari di apertura: Mo–Fr / Lun–ven 09:00–16:00
Leitung / Direttrice: Dr. Barbara Tasser
Mitarbeiterin / Collaboratrice: Mag. Francesca Bagaggia

Wir danken unseren Sponsoren und Kooperationspartnern!
Ringraziamo i nostri sponsor e partner!



Kultur



HYPO TIROL BANK
Unsere Landesbank.

